



Mission Cabane

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montagne ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : infoflora.ch). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

Windgällenhütte

Species	Francais	Deutsch	Italiano
<i>Achillea atrata</i>	Achillée noirâtre	Schwarze Schafgarbe	Millefoglio del calcare
<i>Arabis alpina</i>	Arabette des Alpes	Alpen-Gänsekresse	Arabetta alpina
<i>Arabis bellidifolia</i>	Arabette naine	Zwerg-Gänsekresse	Arabetta minore
<i>Arnica montana</i>	Arnica	Arnika	Arnica
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Doronic à grandes fleurs	Grossköpfige Gämswurz	Doronic dei macereti
<i>Draba aizoides</i>	Drave aizoon	Immergrünes Felsenblümchen	Draba aizode
<i>Dryas octopetala</i>	Dryade à huit pétales	Silberwurz	Camedrio alpino
<i>Erigeron alpinus</i>	Vergerette des Alpes	Alpen-Berufkraut	-
<i>Galium megalospermum</i>	Gaillet de Suisse	Schweizer Labkraut	Caglio a frutti penduli
<i>Gentiana campestris</i>	Gentiane champêtre	Feld-Enzian	-
<i>Globularia cordifolia</i>	Globulaire à feuilles en cœur	Herzblättrige Kugelblume	Vedovelle celesti
<i>Globularia nudicaulis</i>	Globulaire à tige nue	Schaft-Kugelblume	Vedovelle alpine
<i>Hieracium alpinum</i>	Epervière des Alpes	Alpen-Habichtskraut	Sparviere alpino
<i>Hieracium pilosum</i>	Epervière de Moris	Moris' Habichtskraut	Sparviere di Moris
<i>Hieracium prenanthoides</i>	Epervière préanthe	Hasenlattich-Habichtskraut	Sparviere a foglie di lattuga montana
<i>Hieracium villosum</i>	Epervière velue	Gewöhnliches Zottiges Habichtskraut	-
<i>Juncus alpinoarticulatus</i>	Jonc des Alpes	Alpen-Binse	Giunco alpino

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Leucanthemum adustum</i>	Marguerite alpestre	Berg-Wiesen-Margerite	-
<i>Leucanthemum halleri</i>	Marguerite de Haller	Hallers Margerite	Margherita di Haller
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Azalée des Alpes	Alpenazalee	Loiseleuria
<i>Lotus alpinus</i>	Lotier des Alpes	Alpen-Hornklee	-
<i>Nardus stricta</i>	Nard raide	Borstgras	Cervino
<i>Primula hirsuta</i>	Primevère à gorge blanche	Rote Felsen-Primel	Primula irsuta
<i>Pritzelago alpina</i>	Cresson des chamois	Gämskresse	Iberidella alpina
<i>Pritzelago alpina subsp. alpina</i>	Cresson des chamois	Gewöhnliche Gämskresse	-
<i>Ranunculus alpestris</i>	Renoncule alpestre	Alpen-Hahnenfuss	Ranuncolo alpestre
<i>Salix retusa</i>	Saule à feuilles émoussées	Stumpfbblätterige Weide	Salice retuso
<i>Saxifraga aizoides</i>	Saxifrage des ruisseaux	Bach-Steinbrech	Sassifraga cigliata
<i>Sedum atratum</i>	Orpin noirâtre	Dunkler Mauerpfeffer	Borracina verde-scura
<i>Selaginella selaginoides</i>	Sélaginelle spinuleuse	Dorniger Moosfarn	Selaginella alpina
<i>Silene acaulis</i>	Silène acaule	Kalk-Polsternelke	Silene a cuscinetto
<i>Thlaspi rotundifolium</i>	Tabouret à feuilles rondes	Rundblättriges Täschelkraut	Erba storna rotondifoglia
<i>Veronica aphylla</i>	Véronique à tige nue	Blattloser Ehrenpreis	Veronica minore

Nota bene

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → info@infoflora.ch. Merci de votre attention.

Version 03.2023